

九载辛劳意志坚 卷中文字近前贤<sup>①</sup>

——评言岚的《醴陵(板杉)方言研究》

范进军

(湖南工业大学,湖南 株洲 412000)

**摘 要:**《醴陵(板杉)方言研究》一书是青年学者言岚历时 9 年写成的。该书体系严谨,从语音、词汇、语法三个方面对板杉方言进行了细致描写,是了解醴陵方言和板杉方言的宝贵资料,也是醴陵和板杉方言区人学习普通话可以一读的参考用书。

**关键词:**《醴陵(板杉)方言研究》;醴陵方言;言岚

**中图分类号:**H174      **文献标识码:**A      **文章编号:**1674-117X(2010)03-0159-02

Nine Year Hard Work with Strong Will and Saint-like Words Found in Writing

——Comments on Yan Lan's Book: *A Survey of Liling (Banshan) Dialect*

FAN Jinjun

(Hunan University of Technology, Zhuzhou, Hunan, 412000)

**Abstract:** The book entitled *A Survey of Liling (Banshan) Dialect* is finished by Yan Lan, a young scholar, who spent nine years writing it. The book is rigorous in structure and describes Banshan dialect from aspects of phonology, lexis and grammar. It provides valuable materials for people to understand Liling and Banshan dialect and is also a useful reference book for people in Liling and Banshan to learn standard Chinese Pu Tong Hua.

**Key words:** *A Survey of Liling (Banshan) Dialect*; Liling dialect; Yan Lan

真正熟悉言岚这个名字,是 2002 年。那一年,株洲师专举行 2002 年度青年教师教学比武,她的《朗读的技巧》一课的教学,得到了评委的一致肯定,夺得了当年教学比武的第一名。作为评委和校长的我,为她的出色表现情不自禁地写下了一篇评课文章,<sup>[1]</sup>意在通过评述她的教学特点,让所有的年青教师都能从中得到启发,从而带动学校整个课堂教学质量的提高。文章发表后,曾引起不少读者的关注。没想到时隔多年,自己又有机会来评价言岚老师的科研工作。今年 11 月份,我有幸参加了株洲市社科成果奖的终评工作,言岚的《醴陵(板杉)方言研究》<sup>[2]</sup>申报了株洲市社科成果奖。在初评阶段,她的著作即获得了专家的高度赞誉。在终评时,评审委员会主席、株洲市委常委、市委宣传部部长阳卫国先生站在株洲作者应多研究株洲、宣传株洲的角度,又对该书进行了充分的肯定,认为该书是株洲本土作者研究株洲的一个典范。作为言岚老

师的同行,听到专家和领导对该书的高度评价,也按捺不住心中的喜悦,就像当年评价她的公开课一样,要把自己的这份喜悦写出来,以供学术同道探讨,并借以发扬我们的学术,达到互相切磋,共同提高的目的。

《醴陵(板杉)方言研究》全书共 35 万字,是作者硕士论文的进一步研究和发展。在武汉大学攻读硕士学位期间,言岚师从萧国政先生主攻方言研究。在其硕士论文《醴陵方言语音研究》以优秀的成绩通过答辩后,她又到湖南师大方言研究所访学,师从著名的方言学者罗昕如教授。在罗教授的热情鼓励和亲自指导下,言岚在硕士论文的基础上,进一步进行研究、发掘,终于完成了 35 万字的学术专著《醴陵(板杉)方言研究》。该书具有三个最显著的特点:体系严谨,描写细致,意义重大。

首先是体系严谨。全书共分为五章。第一章导论简明介绍了醴陵的地理人口、历史沿革、方言

① 收稿日期:2009-12-29

作者简介:范进军(1955-),男,湖南长沙人,湖南工业大学教授,主要从事古代文学与高等教育研究。

概况、书中所使用的音标符号,并附醴陵板杉方言区划图。第二章语音,描述了板杉方言的语音系统、语音变化、语音特点,并与中古音、普通话进行比较,找出其对应规律;第三章词汇,在列出“板杉方言分类词表”的基础上,将醴陵板杉方言词汇与普通话词汇进行了比较,从词汇的构成、词的构造、词的意义三个方面分析和归纳了板杉方言词汇的特点;第四章语法,将板杉方言语法与普通话语法进行比较,凸现了板杉方言的语法特点。第五章还给进一步了解和研究板杉方言的读者提供了饶有兴趣的语料,即儿歌、民谣、谚语、歇后语、民间故事《同鬼对对子》和《范舟问卜》的板杉方言记音。读完全书,一幅鲜活的醴陵板杉方言地图就呈现在读者的面前。

其次是描写细致。方言是语言的地域变体,汉方言是汉语的地域变体。中国地域辽阔,方言无数。汉代著名的学者杨雄就曾著《方言》一书,以达到沟通当时各地域之间语言交流的目的。近现代学者借助西方语言学的方法,也曾想全面彻底地梳理汉语方言,以达到探源溯流、重在应用的目的。1935年至1936年赵元任、丁声树、杨时逢、吴宗济、董同龢等五位先生调查了江西方言、湖南方言和湖北方言,1938年先将材料较完整的《湖北方言调查报告》出版,<sup>[3]</sup>1974年杨时逢先生又整理出版了《湖南方言调查报告》。<sup>[4]</sup>上世纪90年代,湖南师范大学中文系主持的《湖南方言研究丛书》,由湖南教育出版社出版,这套丛书并未涉及醴陵方言。因此,言岚的《醴陵(板杉)方言研究》相比前人的研究来说,既是填补了方言研究的一个空白,也是一部描写非常细致的专著。全书从语音、词汇、语法三个方面对板杉方言进行了详细介绍,语音方面阐述了醴陵(板杉)方言的语音系统、语音变化、语音特点,并将醴陵(板杉)方言与中古音、普通话进行比较,找出其对应规律;词汇方面该书编写了“醴陵(板杉)方言分类词表”。在与普通话词汇比较的同时,从词汇的构成、词的构造、词的意义三个方面分析归纳板杉方言词汇的特点;语法方面,对醴陵(板杉)方言的词汇、句法进行研究,并将板杉方言语法与普通话语法进行比较,凸现其语法特点。读完全书,醴陵方言的语音、词汇、语法的特点一目了然地呈现在读者面前,其描写的细致入微,令人叹服。

再次是意义重大。醴陵市实际上并行有三种方言——赣方言、湘方言和客家方言,其中赣方言是优势方言,有东乡话、西乡话、南乡话和北乡话之分。板杉是北乡话的主要分布区之一。板杉方言属赣方言,但又受湘语的影响,这使板杉方言颇具

语言混合的典型性。正因为如此,研究醴陵板杉方言,对于了解醴陵方言,并进而掌握湘赣边境方言的来龙去脉,具有十分重要的理论价值。这些价值主要表现在以下四个方面:

一是学术价值:混合型方言的研究能为方言接触和演变、发展、形成提供重要佐证。板杉乡处湘语与赣语交汇地带,因其特殊的地理位置以及明清两朝大量江西移民的迁入,使其方言混合程度较高,是受湘语影响较大的赣语,具有独特的学术研究价值。二是语料价值:醴陵(板杉)方言在语音、词汇、语法方面具有自身的特色。研究醴陵(板杉)方言,可为我们研究汉语方言的演变及其机制提供鲜活的素材,对这些语言现象的研究有助于汉语语言学理论体系的建立、丰富和完善。三是社会价值:对醴陵(板杉)方言的研究,也就是对当地人文历史、自然环境和生活状况进行研究的重要环节,这无疑可以带动其他相关领域的研究。四是交际价值:对醴陵(板杉)方言进行研究,找出其与普通话的对应规律,对促进板杉乃至醴陵地区的人学习普通话和运用普通话交际都具有非常积极的作用。

综上所述,《醴陵(板杉)方言研究》一书,不仅是了解醴陵方言和板杉方言的宝贵资料,也是醴陵和板杉方言区人学习普通话可以一读的参考用书。

言岚1999年涉足方言研究,至该书出版,历时9年,其中的酸甜苦辣,凡研究者皆能有所体会。唐代诗人王昌龄的《从军行》在歌颂唐代官兵戍边时,用了“黄沙百战穿金甲,不破楼兰终不还”这两句概括性极强的诗句,来描写官兵戍边生活的艰苦、战斗的惨烈和意志的坚定。今天,用这两句诗来形容言岚学术研究之艰辛和意志之坚决也是十分恰当的。正因为如此,我要将她的这份甘辛和执着告诉学界的同道,并因其艰辛的学术探索得到同仁的认可而感到如饮甘霖,畅快无比。

#### 参考文献:

- [1] 范进军.论课堂教学的艺术就是运用语言的艺术——评言岚老师《朗读的技巧公开课》[J].株洲师范高等专科学校学报,2003(2).
- [2] 言 岚.醴陵(板杉)方言研究[M].西安:西安地图出版社,2007.
- [3] 赵元任,丁声树,杨时逢,等.湖北方言调查报告[M].上海:商务印书馆,1948.
- [4] 赵元任,丁声树,杨时逢,等.湖南方言调查报告[M].台北:中央研究院历史语言研究所专刊之66,1974.

责任编辑:骆晓会